# HELVECIA

AÑO V.—NÚM. 341 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Miércoles 10 de Abril de 1918 | Propietario-Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO


# En el Correo de San José

## Graves irregularidades

### Tome nota el H. Consejo de Correos y Telégrafos

Como lo prometimos en nuestra edición anterior, hoy nos ocuparemos por centésima vez de lo que ocurre en el Correo de San José.—En virtud de tratarse de una Oficina tan ligada a nuestros intereses regionales, es motivo para que nos preocupemos seriamente de las cosas malas que acontecen en esa repartición pública.

Como hemos manifestado, el Administrador de Rentas de San José señor Fabio J. Freire, ha tratado de recurrir a algunos vecinos de su localidad a fin de poder justificar que procede correctamente en el desempeño de su cargo. Al respecto nada ha dicho la prensa maragata. El señor Freire, todos los informes que ha recogido acerca de su «buena conducta» los ha logrado entre gallos y media noche, pues sin duda, ha temido que llegara a oido de los que escriben para el pueblo y por el pueblo.—Pero, se ha equivocado de lo lindo. Nosotros desde lejos no más, hemos de hacerle comprender que nada valen esos informes conseguidos por mera amistad o por ciertos compromisos que son de imaginarse. Y como nosotros no queremos pasar por injustos ante el público y mucho menos ante el Honorable Consejo de Correos y Telegráfos, traemos a colación un hecho acaecido en la Oficina postal a cuyo frente se encuentra el señor Fabio J. Freire, y con ello la superioridad podrá darse cuenta si nosotros tenemos razón o no para solicitar de la misma a que tome enérgicas medidas sobre el particular.

Al grano.

—

Para el 31 de Marzo se había concertado un remate en campaña. El martillero, radicado en San José envió al Correo los anuncios, a fin de que estos fueran recibidos por el dueño de los bienes que serían llevados a remate. Unos cuatro días antes de realizarse la venta, llegó a casa del martillero el interesado sorprendido de que aun no habían llegado a su poder los carteles anunciadores. Al oir esta noticia el rematador sorprendióse aún más, pues hacía DOS SEMANAS *que había depositado en el Correo los anuncios* de referencia. Con el propósito de saber la verdad de lo ocurrido dirijiéronse al Correo y allí encontraron el «cuerpo del delito» o sean los avisos. Es de presumirse la indignación que uno y otro experimentaron. Por desidia de quienes no tienen conciencia de la misión que le competen desempeñar, se tendrá que anunciar nuevamento el remate y agréguese a esto los gastos que se originarán.

Ahora toca preguntar: ¿si el Administrador de Rentas de San José señor Fabio J. Freire se preocupara verdaderamente de lo que tiene entre manos, podría haber ocurrido tal grave irregularidad?

Creemos sinceramente que no! El señor Fabio J. Freire no se halla en condiciones para continuar desempeñando el puesto que ya debía ser ocupado por otro, pues el nombrado funcionario tendría que jubilarse; pero tal cosa no le conviene, porque entre *dimes* y *diretes* logra mensualmente adquirir una *compensación* mayor que la que le acuerda el presupuesto. A buen entendedor, pocas palabras bastan.

Sea como fuere, continúe ó no el señor Freire desempeñando el puesto de Administrador de Rentas de San José, es menester que el Honorable Consejo de Correos y Telégrafos, le obligue al funcionario aludido mayor negligencia y celo en el cumplimiento de sus deberes, pues a proseguir así la superioridad se haría cómplice de irregularidades que deben subsanarse para honor de la institución del Correo Nacional.

El señor Eduardo Pittaluga—funcionario de altos méritos—y que ha sido designado recientemente para ocupar la presidencia del Consejo de Correos y Telégrafos, tiene oportunidad en el caso presente para hacer sentir su autoridad de leal servidor de los intereses públicos.

Es de desear que tal cosa ocurra para satisfacción del pueblo.

Proseguiremos.

## Por los agricultores

—

### Los latifundistas en acción

—

En la edición anterior informamos que en el departamento de San José habían quedado 57 familias de agricultores sin albergue, en virtud de que el propietario de los campos en que ellos residían los habían destinado a la ganadería.

El asunto como se advierte es de una gravedad tal que a la prensa toca formular los comentarios que considere pertinente. Y ellos por fuerza, tienden en el caso ocurrente a defender al agricultor que se encuentra en una situación verdaderamente lastimosa y que mueve a compasión.

No es posible que el periodista calle, cuando hechos como el que nos ocupa lleva a la miseria y a la desesperación a laboriosos padres de familia, que con ahinco ennoblecedor habíanse dedicado a labrar la tierra; lograr alimento para sus hijos y contribuir, por ende, al desenvolvimiento de las energías nacionales.

# Sección poética

## SONETO

Cuanto más lejos te miro, cuanto más esquiva tú eres,
Cuanto más de tu ternura me ocultas la inspiración,
Más te quiero, más te imploro, más te sueñan mis quereres,
Y es más honda la agonía que sufre mi corazón!...

¿Qué tienes tú para hacerme obedecer tu reclamo?
¿En dónde está el maleficio que domina mi ansiedad?...
Si me tienes prisionero,—por cuanto te ruego y te amo,—
¿Dime, por qué me abandonas en extraña libertad?...

Cuanto más lejos te miro, más te quiero, más te imploro,
Y mi ambición es más honda por conquistar tu tesoro,
Por conquistar la belleza de tu esquivo corazón...

Que si en la luz de tus ojos yo quemé la vida mía,
Tú en la luz de mi ternura encontrarás la agonía
Y tu muerte,—dulce muerte, será mi resurrección!...

MARCELINO C. PÉREZ.

Colonia Española.

De algún tiempo a esta parte los afortunados del país, es decir, los que por milagros de la suerte son dueños y señores de inmensas extensiones de tierra, disponen que ésta sea dedicada a la ganadería, expulsando de sus dominios territoriales al agricultor, por considerarlo insuficiente para que le proporcione mayores bienes de riqueza.

Este procedimiento que tiene mucho de inhumano, puede ocasionar serios perjuicios al país, pues a continuar los grandes terratenientes poblando sus campos de ganados, la agricultura tiene que sufrir en su mayor difusión, privándonos por consiguiente de una fuente de ingente riqueza y motivo también de bienestar público.

En la cuestión que da margen a los presentes comentarios hay materia para que los encargados de la cosa pública mediten sobre el particular y hagan algo por los agricultores que se encuentran expuesto a morirse de hambre por los grandes latifundistas, dueños y señores del País...

# PENSANDO

—

Siempre que nos encontrmos inopinadamente con nuestro cuerpo (en un espejo por ejemplo) o escuchamos el metal de nuestra voz, o sorprendemos alguno de nuestros gestos y movimientos, experimentamos una profunda sensación de extrañeza, de alejamiento.

—

Cuando advertimos la huella de los años, parécenos igualmente que es «otro» el que envejece; y muchas de nuestras acciones, vistas a distancia, figúrasenes que no son nuestras. Hasta solemos asombrarnos de haber ejecutado ciertos actos... Se dijera, en suma, que el yo no está identificado con nuestro cuerpo y que éste es un intruso, con el cual nunca llegamos a familiarizarnos.

—

Una de las más patentes muestras de cobardía humana es el silencio que guarda la mayor parte de la gente, cuando se habla mal de un amigo. ¡Qué raro es el que se atreve a defenderlo!

—

Si supieras esperar nada te pasaría; llegaría todo mejor de lo que imaginas y te ahorrarías el tormento del miedo.

Eres como el niño que, ante los fuegos artificiales, asustado los primeros cohetes, se tapan ojos y oídos... y no ve las maravillosas combinaciones de luz que esos cohetes preparaban.

—

Las mujeres no pueden comprender jamás que un hombre que les ha dicho cien veces «te adoro», las deje después fríamente para siempre; y acusan al sexo, de móvil, de veleidoso, de ingrato, etc.

El hombre, sin embargo, con excepción, naturalmente, de los odiosos don Juanes, ha sido siempre sincero en amor; sólo que no supo dar un nombre a lo que sentía y de allí todo el equívoco.

Cuando un amante dice: «te adoro», quiere simplemente decir «te deseo» y esta palabra «te deseo» forzosamente quiere significar algo efímero.

Sólo el cariño permaneció inmutable y radioso, como estas cristalizaciones que se encuentran en las hornazas después de los grandes incendios.

AMADO NERVO.

## La compra de cereales

—

Ha extrañado a muchos—dice un colega metropolitano—que la Real Comisión Británica encargada de adquirir cereales en nuestro país y en la República Argentina, realice preferentemente a aquel país sus operaciones de compra. La causa de esa preferencia es el precio que nuestros vendedores fijan a los productos, precios más elevados que en la República vecina. Estas dificultades han sido comunicadas al Ministro de Hacienda por el representante diplomático de Inglaterra.

# Por la higiene

—

### Un proyecto de ley

—

Los diputados doctor José E. Arias y arquitecto Juan M. Aubriot presentaron a la Cámara el siguiente proyecto de ley sobre higienización de la habitación.

Artículo 1º. Desde la promulgación de la presente ley los solares en que se subdivida la tierra destinada a la edificación—en los lugares que carezcan de obras de saneamiento—tendrán una superficie mínima de quinientos metros cuadrados y un ancho mínimo de quince metros. Dentro de la planta urbana de las poblaciones los solares no podrán tener menos de siete metros de ancho.

Art. 2.º Todos los locales y piezas destinadas a la habitación o al trabajo deberán recibir luz y aire directamente de calles, patios, jardines ú otros espacios libres.

Art. 3º Las piezas habitaciones de las plantas bajas tendrán una altura mínima de tres metros cincuenta centímetros, y en los pisos superiores una altura mínima de tres metros.

Art. 4.º En general ningún local situado en un subsuelo podrá utilizarse como habitación. Por excepción se autorizarán para los casos especiales en que las paredes queden separadas de la tierra por cajas abiertas de aire.

Art. 5.º Queda prohibida dentro o fuera de la planta urbana de ciudades, villas y pueblos la construcción con madera, lata o barro de piezas destinadas a habitación, en terrenos cuya superficie sea menor de mil quinientos metros cuadrados.

Art. 6.º En los edificios existentes queda prohibida toda transformación importante que no satisfaga las disposiciones de la presente ley.

Art. 7.º A los tres meses de su promulgación, las municipalidades dictarán una ordenanza reglamentaria de esta ley, quedando facultado el Poder Ejecutivo para reglamentarla directamente en caso de no hacerlo las Municipalidades que correspondan.

Art. 8.º Deróganse las disposiciones que se opongan a la presente ley.

## Del Dr. M. F. Langón

**Tos convulsa; paperas; difteria; fiebre tifoidea**

—

*Tos convulsa: coqueluche: tos caballina*

—

(Continuación)

Es una enfermedad muy contagiosa en los niños y que ataca principalmente las vías respiratorias.

En su principio se confunde fácilmente con un resfrío con ronquera. Empieza por una tos seca, ronquera, cosquilleo de la garganta, catarro nasal acompañado de estornudos, un poco de dificultad para respirar, inflamación de los ojos y lagrimeo, repulsión manifiesta por la luz un poco intensa. De noche, la tos y la dificultad respiratoria están más pronunciadas y van acompañadas, generalmente, de un aumento de temperatura de medio grado a un grado.

Después de este *período catarral*, qae dura de una a dos semanas, aparecen los ataques convulsos característicos.

Algunos instantes antes de aparecer la crisis el niño siente cosquillas en la garganta, se detiene en medio de sus juegos, se separa de sus compañeros, corre en busca de su madre, se vuelve inquieto, demuestra ansiedad, retiene la respiración, si se le habla no contesta por temor de precipitar el ataque que el pobrecito siente que lo amenaza y que él procura retardar; pero todo es en vano, podra retardar su crisis pero no podrá evitarla. El ataque se declara por una *quinta* constituida por una serie de golpes de tos, bruscos, breves, convulsos, estertorosos, en número de 10 a 20, sucediéndose sin interrupción y haciendo la sofocación en apariencias inminente, como lo indican la cara congestionada, la mirada hosca, la boca grandemente abierta; después se produce una aspiración violenta y larga, acompañada de un silbido estridente, llamado *reprise* por los franceses, y que se ha comparado a la voz de un gallo. Poco más tarde, empieza una segunda serie de golpes de tos, seguida de una segunda *reprise*. Esto se repite, a veces hasta 4 o 5 veces seguidas; terminándose el ataque con la expectoración de una gran cantidad de flemas o mucosidades espesas, viscosas, claras, devolviendo también a menudo, los alimentos contenidos en el estómago. En algunas crisis violentas puede salir sangre por la nariz.

El ataque tiene una duración que oscila entre 15 segundos a 1 o 2 minutos. Los ataques se repiten de 10 a 30 veces por día, su número va aumentando paulatinamente hasta la cuarta semana, más o menos, para quedar estacionario durante unos días y luego disminuir lentamente.

(Continuará)

## La Exposición Departamental

—

**Su postergación**

—

Según nos enteramos por la circular que nos ha remitido el comité encargado de realizar los trabajos en pro de la gran Exposición Agrícola Industrial del departamento, ha sido aplazada para los días 25, 26 y 27 de Mayo próximo.

He aquí la circular de referencia:

Nueva Helvecia, Abril 4 de 1918. — Sr. Director de HELVECIA. — Muy señor nuestro:

De acuerdo con lo resuelto por el comité ejecutivo que tiene a su cargo la organización de la Exposición Agrícola industrial del departamento en su sesión de ayer, comunico a Ud. que la fecha en que debía realizarse dicho torneo a sido aplazada, para los días 25, 26 y 27 de Mayo de 1918.

Dicho aplazamiento se ha hecho efectivo consultando conveniencias de todo orden.

Esperando de su proberbial amabilidad quiera hacer publica esta resolución, nos es grato repetirnos de Ud. atentos S. S.

Federico Gilomen, presidente.—Werner Berger, Manuel C. Malán, Manuel N. Falgueras, secretarios.

## "El Eco Rosarino"

—

Este colega que veía la luz en el vecino pueblo de Rosario. terminó su primera época con el número aparecido el día 6 del corriente, según lo manifiesta en esa edición.

Era director de esta publicación el señor Manuel N. Falgueras.

Es lamentable la desaparición de esta hoja, en el periodismo departamental, porque supo conducirse durante el curso de su propaganda con una cultura que le valió siempre la más alta consideración.

## La Feria Arroyo Grande

—

**90.000 pesos vendidos**

—

Como todos los remates anteriores resultó, de animado, el realizado el sábado y domingo último por los martilleros señores Menendez y Larriera, en el Local Arroyo Grande.

El crecido número de haciendas que se hallaban catalogadas para este torneo, fueron vendidas a precios sumamente elevados, como lo prueba el total a que alcanzaron las operaciones realizadas.

## De San José

—

**Designación de corresponsal**

—

A fin de extender nuestro dominio informativo, hemos nombrado corresponsal en San José, quien nos comunicará las novedades dignas de mención que ocurran en dicho departamento.

Las personas que se encuentran radicadas en esta localidad que gustan enterarse de lo que ocurre en la vecina ciudad maragata, tendrán, sin duda, muy en cuenta este progreso informativo.

## CONCIERTOS

—

Durante las últimas noches se realizaron algunos conciertos vocal-musical en el café «La Giralda».

Numerosa concurrencia asistió a estas secciones, las que resultaron muy animadas.

## EXPOSICION DE BORDADOS

—

Desde hace varios días se encuentran en exposición en los escaparates de la casa Häberli y Tavares, un crecido número de trabajos en bordados.

Se trata de unos trabajos de gran importancia, que han llamado mucho la atención de las numerosas familias que han visitado dicha exhibición, por el arte y buen gusto con que ha sido confeccionado.

Son hechos por las discípulas bajo la dirección de la señorita Juana Gaborit.

Enviamos a la profesora y discípulas nuestras más sinceras felicitaciones por el éxito que ha alcanzado en la exhibición.

SOBRE AUTOS

—

## La pinchadura

—

Uno de los trastornos más comunes del automovilismo es la pinchadura de neumáticos. Cuando se dispone de cámaras de repuesto este inconveniente no tiene mayor importancia. No así en el caso contrario. A corregirlo están destinados los parches y los hay de todo tipo, siendo preferibles los ya preparados, es decir, los que no exigen solución.

Se debe colocarlos así: límpiese el neumático, en el lugar de la pinchadura con papel de lija y lávese luego con gasolina. Quítese la tela protectora del parche, mójese bien éste y aplíquese sobre el neumático, apretando bien, colocándosele enseguida bajo un objeto pesado. A los pocos minutos el neumático estará listo para ser usado.

## Compra de trigo

—

La Comisión Delegada de la Junta de Compras de Inglaterra, adquirió anteayer en nuestro departamento otros 50.000 kilos de trigo para los aliados.

Este trigo será llevado a Montevideo por ferrocarril.

## "Juventud"

—

Hemos recibido el 2.º número de la revista, cuyo título nos sirve de epígrafe, que se edicta en Paso de los Toros, bajo la dirección del joven Ernesto R. Pérez, que hasta hace poco tuvo la dirección del periódico del mismo nombre que aparecía en Nueva Palmira.

Dicha revista viene repleta de selecta material de lectura y numerosos grabados.

Agradecemos su envío.

## Renta de aduana

—

Según el detalle que va enseguida, lo recaudado en marzo por la receptoría de Colonia y dependencias, ascendió a pesos 6.825.54.

| | | |
|---|---|---|
| Rosario | $ | 2.00 |
| Concordia | » | 4.48 |
| Sauce | » | 161.09 |
| Conchillas | » | 289.58 |
| Riachuelo | » | 1.980.26 |
| Colonia | » | 4.388.13 |
| Igual | $ | 6.825.54 |

La recaudación en igual mes en el último quinquenio, fué como sigue:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Marzo | de | 1914 | $ | 35.238.10 |
| » | » | 1915 | » | 23.060.03 |
| » | » | 1916 | » | 11.566.10 |
| » | » | 1917 | » | 9.566.10 |
| » | » | 1918 | » | 6.825.54 |

Continúa, pues, como se vé, año a año, acentuándose la merme de una de las principales rentas departamentales, debido a la gran paralización de las actividades comerciales, provocada por la conflagración europea, que desde 1914 ha trastornado todo.

## FOOTBALL

—

Hemos notado q'en nuestro ambiente futballístico ha decaído un tanto el entusiasmo que en la anterior temporada existió, y el que reinó este año mientras la formación de los equipos, como en los primeros partidos que se jugaron, algunos entre cuadros locales solamente, como con los de otros puntos, aun cuando el calor reinante era demasiado y el ambiente por esta causa no se adaptaba a la práctica de este popular deporte.

Pero ahora que ha llegado el momento en que los entusiastas aficionados debierán desplegar todas sus actividades, cuando debieran de haberse inscripto al primer llamado que hiciera la Liga Regional. Pero ha no sucedido así. Ha sido necesario prorrogar el plazo de dicho llamado, puesto que llegó el día del vencimiento sin que se inscribieran; según se nos ha informado, ninguno de los equipos locales, a pesar de que eran tres los que se preparaban a discutir honores.

No sabemos cuales serán las causas para que este desánimo predomine los espíritus de nuestros spormant, pero cualesquiera que sean hay que dejarlas de lado y entregarse de lleno para ver si en la temporada presente podemos tener tan buenas tardes de deportes como las del año anterior. ¡Adelante!

—

**El próximo campeonato**

—

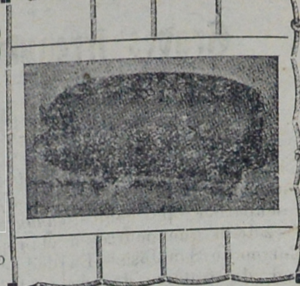
**Apertura del registro de inscripción**

—

La Comisión de la Liga Regional de Football hace saber que queda abierto hasta el 15 de Abril próximo, el registro de inscripción de los clubs que deseen intervenir en el campeonato a realizarse en la próxima temporada sportiva, de acuerdo con lo resuelto anteriormente.

Manuel N. Falgueras, presidente; José L. Badell, secretario.





## TRANSACCIONES DE GANADOS

—

El progresista ganadero de Estación Algorta señor Gualberto Ros, vendió de su estancia Santa Sofía, a los señores Horacio Ellis (hijo) y Cía., la cantidad de 270 novillos al precio de $ 33.50, cuyo ganado fué adquirido por los mencionados señores para la Tablada de Montevideo.

—También vendió el señor Fernando Riet a don Jesús Vizcaíno 680 novillos para invernada, al precio de $ 32 por cabeza, cuyo ganado una vez pronto deberá entrar a la plaza de la capital.

—El hacendado don Julio García, ha comprado para remitir a las invernadas que su señor tío don Luis L. García posee en Río Negro. los siguientes lotes de novillos:

A los señores José y Enrique Carvallo, 1200 novillos mestizos Durham y Hereford, de 3 años arriba a pesos 45 cada uno.

A los señores Real y Guerra, 1800 novillos Hereford de 3 1/2 años arriba, a pesos 47 cada uno.

A don Martín Telechea, 320 novillos mestizos Hereford de 3 y 1/2 años arriba a pesos 45 cada uno.

A don Augusto Souto 450 novillos Hereford a pesos 40 cada uno.

A los señores Viera y Acevedo, 300 novillos mestizones, a pesos 36 cada uno.

Al señor Vives Corrales, 106 carneros Lincoln de Los Altos, en pesos 1500.

## La huelga marítima

—

Ha sido solucionada satisfactoriamente, la huelga marítima que desde hace días tenía paraliza el tráfico entre Montevideo y Buenos Aires.

## Suceso sangriento

—

**Muerte de un sub-comisario**

—

En la noche del domingo ocurrió en Montevideo, en el local donde está instalada la comisaría de la 8.ª sección, un suceso sangriento del que fué víctima el subcomisario señor Antonio Mula Paullier.

El hecho ocurrió de manera casual y en la siguiente forma:

En circunstancias que se efectuaba el relevo de los escribientes entregando Ribeiro y haciendose cargo del servicio Delmiro Gorostiaga, de 26 años.

El señor Molina llamó entonces al sargento Lino Iroldi, haciéndole entrega de un revolver Colt, calibre 38, reglamentario en la policía.

Apenas había traspuesto los umbrales de la oficina el sargento, Mula Paullier lo llamó solicitándole el revolver, encaminandose hacia la oficina de guardia donde se encontraba el escribiente Gorostizaga, siempre en compañía del sargento. Allí, el subcomisario que tenía una verdadera obsesión por las armas, revisándolas minuciosamente todas, le pidió el revolver que estaba cargado al sargento Airaldi y abriendo el tambor, hizo jugar el gatillo varias veces. Luego cerró el arma entregándosela al escribiente le dijo:

—Gorostizaga, póngale la canana a este revólver y entrégueselo al cabo Emeterio Mosqueira.

Mula Paullier se dió vuelta a conversar con dicho cabo, que estaba parado en el corredor frente a la puerta de la oficina, haciéndole algunas indicaciones sobre el mejor servicio cuando sonó una detonación desplomándose el subcomisario bañado en sangre, sin pronunciar una palabra.

¿Qué había ocurrido?

Sencillamente. Que Gorostizaga que había visto hacer funcionar el revólver sin percatarse que el tambor estaba abierto, lo creyó descargado, apretando el percutor con tan desgraciada puntería que la bala, fué a herir en la base del cráneo a Mula

Paulier, con orificio de salida en el frontal.

Al ver caer a su superior, Gorostizaga, profundamente emocionado corrió a socorrerlo.

## En Miguelete

### La feria del domingo

A la elevada suma de cuarenta y dos mil pesos ascendió el total de lo vendido en el cuarto remate feria realizado en el Local Zunino Estancia Miguelete.

Las operaciones que se realizaron fueron de gran importancia, pués entre la numerosa concurrencia existía mucho interés por la compra de ganado.

## Vida social

### Viajeros

Partió para Montevideo el señor Daniel Carbajal.

—Con el mismo destino se ausentó el joven Francisco Serra.

—Regresó a campaña el señor Naurelino Nuñez y su señora esposa.

—Se ausentó para la capital el señor Bernardo Esteban.

—Para el mismo punto el señor N. Monteverde.

—Hoy llegará a la localidad el señor Juan Lamique.

—Con destino a Montevideo partieron las señoritas Ema y Elia Arroqui y la niña Margot.

### Agradecimientos

Los esposos Barate-Bentancur quedan muy agradecidos de las personas que los han acompañado en su reciente duelo.

—El señor Naurelino Núñez, nos pide agradezcamos en su nombre a todas las personas que se han interesado por la salud de su esposa durante la enfermedad que sufrió recientemente.



### EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 6 del mes de Abril del año mil novecientos diez y ocho, a las diez. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don EMILIO AELLEN, de treinta y un años de edad, de estado soltero, de profesión quesero, de nacionalidad oriental, nacido en Colonia Suiza, domiciliado en esta sección, y doña MARIANA ERRECARTE, de diez y ocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Costa de Cufré y domiciliada en esta sección.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.

*Juan E. Marauda,*
Oficial del Estado Civil.

## Sección Comercial

### PRECIOS LOCALES

*Aves y huevos*—Gallinas 0 80 pollos, 0.40 según clase; patos, 0.50; huevos, 0 26

*Crema butirométrica*—Su precio establecido es de $ 0 50

*Queso*—Se cotiza entre $ 2.24 a 2.80 fresco según clase y 3.50 a 3.80 seco.

*Manteca.*—Se cotiza de 0.60.

*Cera.*—0.60

*Miel.*—0.40

### MERCADO DE LA CAPITAL
### CEREALES

*Trigo*

| | Por los 100 kilos |
|---|---|
| Superiores del lit. | 5.55 |
| Buenos id id | 5.45 a 5.50 |
| Regulares id id | 5.25 » 5.35 |
| Superiores del int. | 5 55 |
| Buenos id id | 5.45 » 5.50 |
| Regulares id id | 5.25 » 5.35 |
| De fideos buenos a superior s. clase | 5.70 » 5.80 |
| Id regulares | 5.50 » 5.60 |

### INDUSTRIA HARINERA

| | Los 10 kilo |
|---|---|
| Harina especial, según marca | 0.95 |
| Extra | 0.89 |
| Primera | 0.85 |
| Segunda | 0 75 |
| De maíz | 0.75 |

*Maiz*

| | Por los 100 kilos |
|---|---|
| Cuarentino seco | 5.30 a 5.40 |
| Id. regular | 5.00 » 5.20 |
| Común bueno seco | 4.50 » 4.60 |
| Id regular | 4.30 » 4.40 |
| Morocho bueno seco | 4.80 » 5.00 |
| Id regular | nominal |

### FORRAJES

*Alfalfas*

| | Por los 100 kilos |
|---|---|
| Alfalfa superior | $ 2.10 a 2.30 |
| Id id buenas | » 1.90 » 2.00 |
| Mezclaz nuevas superior | » 1.50 » 1.80 |
| Pastos nuevos superior | » 1.60 » 1.70 |
| id. id. buenos | » 1.10 » 1.30 |
| Pajas | » 1.10 » 1.20 |
| De cuchilla y bañado | » » |

### FRUTOS DE BARRACA

*Cueros vacunos salados*

| | Por los 10 kilos |
|---|---|
| Novillos lote consumo y matadero | $ 8.60 a 8.80 |
| Becerros de menos de 10 ks. | » 2.10 » 2.30 |
| Nonatos de rodeo, bien sacados, buen tamaño, sin tajos | » 1.20 » 1.50 |
| Id. de rodeo, regulares | » 0.80 » 1.00 |
| Id. de vientre | » 0 15 » 0.20 |
| Vacas id. id. id | » 7.60 » 7.80 |
| Novillos de epidemia | » 8.10 » 8.20 |
| Vacas id. id. id. | » 7.10 » 7.30 |
| Vaquillonas de 15 a 17 ks. arriba s/garrap. | » 6.10 » 6.30 |
| Terneras de 10 a 14 ks. arriba s/garrapata | » 3.30 » 3.40 |